

od

Disjungo,
disjungere aliquem ab amicitia alicujus. einen
vom einem abwendig machen. éniga od drúsiga od-
právití.

od

Discurro, hin vnd wider lauffen, discurieren,
vernünftig von einer sacht reden. sem tēr ke
tezhi, téjkati, pámetnu od ene rizhy govoríti,
se pomenkuváti, govorízhuvatí, meiníti, pogo-
várjati, pogúvor iméjti.

od

Dignosco,
dignoscere aliquid ab aliquo: civem hoste.
etwas von einem andern, zwischen burger
vnd feind vnterscheiden. enu od drúsiga,
tudi púrgarja od fouráshnika reslozhíti.

od

E vel Ex. von, aus. od, is, s'

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 203

od

Eblandior, cinem etwas abrennen, abschwären.
od iniga nekaj ismoleđuvati, is-
prošiti, odraduvati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 203

od

Efoetus, das sich gejungt hat, oder von der geburt entlediget. müed zutragen, ausgemärgelt. kar je mlade nofsilu; povér-
glu, ali se od poróda rejfhílu: jálovu,
nesamóshnu nofsíti: iszhínshan, skumrán.

od

Eloco, von reinem verb verstoßen, vertreiben. Item
verdingen. od svojga mejta prahčiti, pre-
gnati, tudi vdiñati, v' xhish, v' fhtant,
ali na fil dati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 210

od

Eluceo,

Spes in pueris elucet. an den knaben kan man
sehen, was von ihnen zuhoffen. na mladénizhah
se dólí vfáme, kaj s'énu vúpajne je od nih iméiti.

od

Elucus,
elucio ex Crapula attentari: von der Trunken-
heit einen dummen haben. od psyanstva en
tárrhik ali romush v' glávi iméjti.

Suppl. 15, 6

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~)

od

Ejicio,

Ejicere animum patris de aliquo. das Vatter-
herz von einem abwenden. tu ozhétovu serziè
od éniga odverníti, ali prozh oberníti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~p=epis~~), 201

od

Mumvir, einer von den zweien obersten
Meistern, so alle Jahr vom Raht gewert
worden. éden od tih dvěih narvigshih
mojtrou, Rateri so vsiaku léjtu od ratho
isvoleni.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 796

od

Dumalis, von hecken, oder dörren. od
garnüja, ali tärnija.

Sept. 15, 4
HIPOLIT: Dict. I. (Propis)

od

Dubitatus, von dem man zweifelt. od Kateriga
je zivbla: zivblax, v' zivble dershán.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis) / 201

od

Elephantinus, von einem Elephant. od enige
flona, flonski, flonou.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 209

od

Anolior

hinc vos annolimini. habent von danon.
proberite se proxh od letit.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 32

od

Amodo. von jetzt an, inskünftig. od fadij',
odschmal, poschmal, sa naprej, sa
prihodnu.

HIPOLIT: Dict. I (Prepis), 32

od

Bratim: Múnder von bruder und schwester.
otróxi od brata inu festre: brátitki; festbrítki;
brátitshue, festbrítshue.

HIPOLIT: Dict. I (Prepisi), 31

od

Ammoniacum, eia baam, dauou eia Sammi Ammoniacum
genant. emu drivú, od katériga emu fuolla
Ammoniacum inmenuvána foloy.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 33

od

Amitto, hinweg schicken, von ihm lassen, verlieren.
proch profláti, odprofláti, od sebe profláti,
sgubíti, sagubíti.

od

Anawrofis, Harblindheit, flipúft ali flipóta
od farshéna.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 30

od

Amethystinus, von Amethyst, oder Amethystenfarb,
Vioelfarb. od. Amethysta, ali Amethystove
fioline farbe.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 31

od

Divinus, göttlich, heilig, hoch von gott begabet. boshji, fvet, vifsóku od buga daruván.

od

Doleo,
dolet à fole caput. die sonne hat mir wehe
im haubt gemacht. mene od fenza glava
boly.

od

Digredior, neben sich weichen. nastrán
odftopíti, Vom hauptwesen ablassen. od
ene poglavíte rizhy jéníati, neháti. Von
einem andern reden. od kaj drúsiga govoríti.

od

Diftraho,

diftrahere aliquem ab aliquo. einen von dem
andern trennen, éniga od drúsiga lozhíti,
prozh dersháti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

,196

od

Difto,

distare ab urbe 5 millia passuum. 5 tausend
schritt von der statt entlegen seyn. pet
taushent korákou od mefta odlóshen biti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis)

,196

od

Abusque.
abusque mane ad vesperam. Von morgen bis auf
den Abend. od s'utra notæ de vèrbera.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 5

od

Apoplecticus, von Schlag getroffen. od boshjiga
shlaka vdarjer.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 42

od

Apoptato, sich abwerfen, abtrünnig werden, odpadki,
vskorhiti, ali se odlozhiti od vjere, ali od
verdna.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 42

od

Prostaria, em obfall. odpadok, odpadenie,
odsťah, odšep, vsťahovanie od vjere, ali
od duhovnega stani.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 142

od

Spottarte, abtrüniger, abfälliger. en vorlökeniz, od
pädeniz, vershikapo, eli vdlökeniz od vjere
ali od ordna.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 42

od

Apogæus, weit von der Erde. delexh od
Semljé:

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 41

od

Apiatus, ul menfa apiata. Fisch von getöfleten holz,
als wenn die Zier darauf geschmeisset hatten. ena mysa,
od pisaftiga leffa, noder debi ga bile te xhibelle
oblatile.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 44

od

Aphoeresis, abscheidung eines buchstaben oder sil-
ben von anfang des worts. odterganje eniga
bingstaba ali fylabe od varhetke besrejde:
Rohër prone pro Depone.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), Ht

od

Apparetias, Mittnachtwind. pulnórskui vejtör, ali
vejtör od pulnórky.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 40

od

Apeliotes, ostwind von aufgang. weiser od
gütrore deshalb.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 40.

od

Docere,

docere aliquem de aliqua re. erken von einem
ding berichten. enim od ene rixby svarje
dati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis) 728

od

Divello,
divelli amplexû. von einem hinweg gerissen
werden. od éniga odtérgan biti.

od

Divello.

-divelli' à voluptate. von wollust abgehalten
werden. od resluftajna ali resluftkou
odderhän biti.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Prepis~~), 790

od

Dignosco, vor einem andern kennen, vnter-
scheiden. éniga pred drugim posnáti,
sposnáti, od- ali reslozhíti enu od drúsiga.

od

Dimovero,

dimovere aliquem de sententiã. einen von seiner
meinung bringen. éniga od sože máninge
perprãviti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~prepis~~), 782

od

Discedo,
discedere de loco. von einem ort weichen. od
éniga Krája se prosk podáti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 783

od

Dormito,
dormitavi prae taedio. es hat mich aus
Verdrus geschläffert. meni se je od toshlí-
vofti dremálu, ali jest fem od toshlívofti
dremal.

od

Dropax, ein salb, dauon das haar ausfallet.
enu masylu, ali shalba, od katéro lafsé vun
pádaje.

od

Divortium, ein abweg, absönderung, Ehescheidung. ispót, raspót. odlózhenie, sakónsku lózhenie, ali odlózhék shene od moshá.

od

Draconigena, von dracken gebern. od
l'it'verna rejer ali poveršhen.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis) , 20j

od

Accipio,

rem aliquam ab aliquo accipere. etwas von einem empfangen,
hören, hören sagen, verstehen. pol. Rej' Raj od éniga
prejčeti, ali' od éniga ^{Raj'} flifhati, saflifhati, saftopiti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 7

od

Accessio,
accessio febris. das frösteleu vom fieber. synma
od mérolize.

HIPOLIT: Dict. I. (P~~re~~epis) / 7

od

Accerfo,
auxilia ab aliquo accerere. hülf von einem begehren.
pummörk od éniga profitti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 7

od

Accipio,

aliquid ab aliquo accipere, etwas von einem empfangen.

Raj od čeniga prejeté, flifhati, rastopiti,

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 7

od

Acanthice, gumi von Eberwurd. guma od
divje ardehoke.

od

Ablactatio, entwöhnung. odstávenie,
od peřrá odloženie, odmláčenie,
odmekovánie.

Suppl. 7; 10

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~)

od

Corpulentus, well geleibt, gros von leib,
fleishechtig. dobru shivóten, velik od
shivóta, mefenát, dobru pèr mefeu, debel.

od

Corus, ein ort des westwinds, da die sonne im
sommer nidergehet. en kray tiga sahódniga
vejtra, kir fonze po lejtú doli sahája. Tannen-
zapfen. tudi smrežhni zofli ali ábranki.
Item ein Mass von 30 merling. ena mera od
trídefseti zheterníkou ali mérníkou.

od

Coracinus, das von Rabben ist. kar je od orla:
orlóu, orlóuski, krókarski.

od

Cujas, etis. Adj. mas lands. od Rod, od
Maj s'ene deshelle, ali peme.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi), 758

od

Confesenco,
vires confenuerunt. die kräften haben abgenom-
ben. te mozhy so oflabéjle od stárosti.

od

Corripio,

corripit aliquo dolore. mit Krankheit oder
Namen angegriffen werden. od boléjiti ali
kumra oboléjiti, sboléjiti, propierjet' biti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 151

od

Deficio,
deficere ab aliquo. von einem abfallen. od eniga
od pásti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 168

od

Consciūs,
temeritatīs alicujus consciūs. von eines frechheit
wüssen. od enějga ferbėdnosti snauj i-mějtī.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi) 137

od

Conquiesco,
conquiescere à re aliqua. von einem ding abstehen.
od ene rizhy odstopti, eno rejzh opustiti.

od

Convalesco,
convalescere ex morbo. von der Krankheit
genesen. od boléjoni gori vstati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 147

od

Connecto,
tempora lauro connectere. ein khranzlein von
einem lorbeerbaum aufsetzen. en kránzels od lór-
barja górn postáviti.

od

Couperfus,
von einem schändlichen Leben bekehrt. od-éniga
nesprodóbniga, hudóbniga šivléjna se
sprebérniti.

Up.: Latinskega besedila ni.

od

Convincto,

à testibus convicti: von den Zeugen überwiesen
werden. od prixh previfhan bit'i.

HIPOLIT: Dict. I. (~~propis~~), 143

-od

Converto,
convertere aliquem à sua consuetudine. einen
von der gewonheit brängen. é niga od njegóve
naváide odprávití.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 148

od

Conquiesco, Ruhen. pozhíti, pozhívati, pèr myru
ali pozhínku biti, od ene rizhy jéníati, neháti.

od

Conveho,

convehere ex aliquo loco merces. wahr von einem
orth führen. blagú od éniga méjsta peláti.

od

Il. ut de integro. Vox nuova. od noviga, s' noviga,
s' novial.

od

Cynegetica, Bücher von Jagen. Kultur od
jagarye

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 161

od

Contremo, erzittern, fürchten. se trefti strefti,
trepetáti od straha, se bati, stráshiti.

HIFOLIT: Dict. I. (Prepis)

od

Diverto, einkehren: von seinem fürnembem ab-
treten, ablenken. perverníti, odféifiti: od
fvojga napréjvsetja odstópíti. se is pota
vdáriti, naftrán podáti.

od

Domesticatim. Adv. vom haus zuhaus. od
hifhe do hifhe, po hifhah.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,199

od

Districtus, ein von andern vnterschiedens
land: weichbild. ena okúliza, revjéra, so-
fójszhina, ena od drusih odlózhena deshélla:
en krish ali snámenie.

od

Deponens, der etwas von ihm legt,
hinlegend. katéri kaj od febe poloshy,
prozh poloshézh.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

,177

od

Descendo,

descendere equo vom Pferd steigen. od

Royna jisti:

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 180

od

Gullinus, von jungen Vieh. od mláde šiváli.

HIPOLIT: Dict. I, 529

od

Praptem,

vivere de vel ex rapto, et rapto. Som raub.
leben. od rüpa shivéjti.

HIPOLIT: Dict. I, 544

od

Rapina,

hostem rapinis prohibere. den feind vom rauben
abhalten. tiga sovráshnika od rúpajnia odderfháti,
odderfhávati.

od

Raphanus, dom retich. od rětkve, reb-
kven, rětkvénast.

HIPOLIT: Dict. I, 543

3

od

Radio,
gemmis galeae radiantur. ti kashkėti se od
shláhtnih káminou laskatájo.

Op.: Nemškega besedila ni.

HIPOLIT: Dict. I , 542

od

Radio, strimen oder straalen geben, glänzen.
próge, ali fárke od sébe dáti, sijáti, svitéjti,
svitléjti, laskatáti.

od

Quassatus,
classis quassata ventis. Vom wind verstos-
sene schiffarmade. Ena od vihárijou
inu vějtrou rafbyta morské vājške.

HIPOLIT: Dict. I, 537

od

Quatuorviri, ein oberkeit zu Rom von Vier
männern, die Vierer. en Gosposka v'Rímu od
stírih moŕhoù. ti stírnikí, ali zhetérnikí.

HIPOLIT: Dict. I , 538

od

Quatriduum, Zeit von vier tagen. zhas od
stírih dnévou.

od

Quincunx, 3. Zins, da man fünf von 100 nimt.
en zhinsh, kadar se pet od stu vfáme.

od

Quies,
mors miseriarum quies. der Tod ist ein ruhe
vom allen Elend. smèrt je en pókoy od vse
révnosti.

od

Quietus,
quietum aliquem reddere. einen der sorg und
Inruhe entladen. éniga od mharbj inne
nepokóya odprávití; éniga stólaþhóti.

HIPOLIT: Dict. I, 539

od

Quotdies. Adv. Täglich. vsákdan, od dne do dne.

od

Quotannis. Adv. jährlich. vsáku léjtu, od
léjta do léjta.

od

Radians,
templā radiantiā auro. Von gold glän-
rende Münzen. od flatā svitěrke čádro.

HIPOLIT: Dict. I 1542

od

Radiamentum,
auri radiamentis illuminatus. Von gold
glanzend. od flatà resvitèn, ali svitäl,
Lassaxhejont.

HIPOLIT: Dict. I (542

od

Guteo,

putere mero. vor wein stücken. od
vina dishati.

HIPOLIT: Dict. I, 532

od

Quaero,
de jure quaerere. Ita deo recte disputare.
od prava se disputare, preparate.

HIPOLIT: Dict. I , 535

od

Surgo,

purgare a fercore. Vom mist reinigen.
od bláta inu Guojè exhistiti.

HIPOLIT: Dict. I 1531

od

Turulente. Adv. vom eiter, schleimecht.
od-gnojja, gnojru.

HIPOLIT: Dict. I, 532

od

Pulpamentum, ein fleischig- und schleckerhaft
stück, als die schlauchbraten. en mefsàt inu
osláfsen kofs mefsà, kóker ta práta per obístih,
inu ta fájdni skok, ali stégnu od divjázhine:
éna sladkojédna ali sladzhízna shpísha.

od

Punico,
punicare pro pudore. schamnoht werden.
od namofhlivosti arděnl riatati.

HIPOLIT: Dict. I, 531

od

Phalangarj, kriegsknechte eines heerzugs von
8000. fholnerj éniga kardéla od ófsem táufhent.

od

Phalanx, ein kriegsheer von 8000 fusknechten.
éna mnófhiza ali kardélu od ófsem taufhent
péjshzou.

od

Philosophor, von der weltweisheit handeln.
od te proficitur modumque in flati,
vali goveriti: proficitur modumque lu-
biti, inu shpogati.

HIPOLIT: Dict. I, 469

od

Fhafiana, fasan, das weiblein. fafánka,
sheniza od fafána.

HIPOLIT: Dict. I

, 469

od

Peto,
aliquid ab aliquo petere. etaws von einem be-
gehren. nekaj od éniga prosiiti, pogérovati,
ali éniga sa éno rejzh ogovoríti.

od

Perustus,
perustus sole. Von der sonnen Verbrent.
od sóxne fagóvil.

HIPOLIT: Dict. I, 467

2

od

Peruro,

aftu peruri: Vor der hier verbrent werden.
od wrochime osmajen biti.

HIPOLIT: Dict. I, 467

od

Pes,
suo pede se metiri. Ihme nicht mehr einbilden,
als einer ist. nikàr vezh od sébe darfháti,
koker éden je sam na sébi.

od

Pestis,
deus talem terris avertat pestem. Gott wende
ein solliches übel ab. bug odvéřni od nas eno
tákushno nesřéžho.

od

Serfulto, von grosser freud aufspringen. od
vel'niiga vep'elja skáratí, prosko-
xhítí.

HIPOLIT: Dict. I, 463

od

Perstringo,
perstringere aliquem asperioribus verbis. übel
von einem reden. hudù od éniga govoríti.

od

Pertingo,

vena ab oculis pertingit ad cerebrum. die ader
reicht von den augen bis zum hirn. ta fhíliza
doséphe od ozhè's nóter do mofhgánou.

HIPOLIT: Dict. I

, 464

od

Pertracto,

pertractare aliquid vel de aliqua re. Von ciner
Jack handler. od éne rizhij ándlati, se
pogodijti.

HIPOLIT: Dict. I, 464

od

Perturbatus,
perturbatio metu. aus furcht verwirret, be-
trübter mensch. od stráha vas fúámlen
inu refhálen.

HIPOLIT: Dict. I, 465

5

od

Pervado,
pervafit fama hujus rei vniverſam regionem.
das gerücht von diſer ſach iſt das ganze land
ausgangen. ta ſhum od te riſhÿ je céjlo
deſhéello préſhal, ali iſyſhàl.

od

Describo,

perscribere ab aliquo. von einem über ~
schreiben od éniga éno rejh prepisati.

HIPOLIT: Dict. I, 460

od

Prescribo,
prescribere alicui vel ad aliquem de ali-
qua re. einem von einer sacht schreiben.
énimu od éne rixhij pipsanti.

HIPOLIT: Dict. I, 460

od

Perfequor,

perfequi latius rem. ein sach weitläuffig ab-
handlen erzellen. éno rejzh po dólgin inu
shirókim perpovéjdati, ali perpovidávat, od éne
rizhý reshnu ántlati.

od

Geſolvo,

perſolvere officij rationem. ſines autis rednung
geben. od svóje službě raskün, riéje
tengo dáti.

HIPOLIT: Dict. I , 46i

od

Peroro,

perorare causam. von einer sach redex.
od éne rixhij govorití.

HIPOLIT: Dict. I, 457

2

od

Pernicies,
depellere perniciem a patria. das Verderben
vom Vatterland abwenden. tu pogublějne od
defhélle odverníti, odgnáti.

od

Legitimus, ordentlich, rechtmässig. Erlich,
ehelich. pravizhen, pravomássen, pósten. sa-
kónski, ali od práviga sakóna rójen.

od

Laudator, Lober, der einen lobt. hvalíviz,
katéri hváli inu dóbru oá éníga govory.

od

Laxo,

laxari a vinculis. von banden los werden.

od þríkrou ali' skringarjau þray
postáti.

HIPOLIT: Dict. I, 338

od

Anathematizo, verfluchen, verbannen. preslěti,
sapreslěti, sarotiti, savoshiti: pánovati,
v'pánovo djati, od Karfhaupfe gnevnič
korhiti.

od

Cassia Fistula. Cassien Röhren. Cassia, ali
rórki od Cassie.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. ,

4

od

Muscus ex Cranio humano. Moos von Todtenkopf.
mah od zhlovéske búzhe, ali mertváshke glavé.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc.

, 18

od

Lafsus,
lafsus via nel de via. von der reise müd.
od räijhe, od proöta trüden, vtrüden.

HIPOLIT: Dict. I, 336

od

Materiatus, vom holzwerk. od lipsà, s' lipsà.

HIPOLIT: Dict. I , 360 .

od

EXTRA 3

Laxo,

laxare animum a laboribus. sein gemüht zu ruhe
setzen. svoje serzè v'pókoj postávití, od oprávkou
odložítí.

od

Largior,

largiori de suo, de se. vox dem scinigen prey-
gebig seyu, spendiren. od tiga wójga da.
rehtiv liti, spendirati.

HIPOLIT: Dict. I, 335

od

Lappaceus, das von kletten, oder den kletten
gleich ist. lapúhov, od lopúha, ali lapúhu
enáku.

od

Lardum, Speck von schweinen. shpeh od svin.

od

Lateritius, von Ziegeln gemacht. — od ali
is xéjglom napravlen, xéjglast,
ali cejglast.

od

Laferpitium, ein saft von einem fremden kraut,
die gelehrten achten, es seye vnser wolriechen-
de Angelik. en s'honft od éníga nefnániga s'ej-
liszha, ti vuzhéní s'timájo, de je nasha lipù
dishézha Angelica.

od

Lateralis, ut lateralis dolor. das seitenwehe
oder stich. stránki bodláji. stránki, od
stráni na stráni.

HIPOLIT: Dict. I, 336

od

Latror, ut latrari a canibus. von hunden
angebells werden. od psòv pléjia
biti.

HIPOLIT: Dict. I, 337

od

Lithargyrum five lithargyrus. Silberschaum
silber glette. péjna od srébra, katéra se
skúpaj spríme, en srebèrn kámen ráta, fa ar-
znýo núza, inu mállarjam, kádar fárbe tólzhejo.

od

Myrtheus et Myrthinus, von Myrthen.
od myrre.

HIPOLIT: Dict. I, 382

od

Liveo, blau seyn, wie kölsch von schlagen. müs-
günstig vnd neydig seyn. plav ali slívast od
tepéřhe perhájati. nevoszhliv bíti. neviden, náj-
dik bíti.

od

Lividus, blau, kölsch, wie geschlagen fleisch,
bleyfarb, schwarz, kölschlecht, misgünstig, nei-
dig. plav, progast, slívast, zhernávkast od te-
péjna svinzhéne farbe, navídliv, nevoszhlív, náj-
dik.

od

Longe.

quam longe hinc est in domum vestram. wie weit
ist es von hinen in euer haus. kokí délezh je
od tod na váshe domovájne.

od

Longe.

longe gentium abes. du bist sehr weit von
dannen. ti si rámnu délezh od tođ ali od sođ.

od

Longique. Adu. weit. délezh. longique a do-
mo. weit von haus. délezh od híshe, ali od
dúma.

od

Limatura, feilspäne, feilsand. prah od
pilejna, piliszhe.

HIPOLIT: Dict. I , 344

od

Lienteria, Bauchfluss, durchlauff. dertjè,
ali ta bėjla drísta, ali grířha, kadar ta
nepozérana shpířha cela od zhlovéka gréde.

HIPOLIT: Dict. I

, 343

od

Libertinus, freygelassener, oder von ein frey-
gelassenen geboren, der aus der knechtschafft in
die freyheit kommen. en fraj puszhèn slobóden,
ali od éniga slobódniga rójen. Item katéri je is
kļapzhovajne, ali slufhábenstva v'slobódnost pri-
shál, ali od súfhnosti réjshen.

od

Libripendium, waaggelt. zoll od väge,
vagnina.

HIPOLIT: Dict. I , 342

od

Libro,

librare se ex alto. sich von der höche gleichsam im gewicht herunter lassen. se od vifsokísti rekòzh na gvíhtu dóli spustíti.

od

Liburna, vel liburnum, ein ring jagschifflein
von den liburnis erfunden. éna fúfta éna lánka
bárzhiza sa luďy lovíti od dalmatínarjou snajdena.

od

Liber,
laborum liber. frey von der arbeit. fraj od
déla.

od

Patruus, des Vatters bruder. ozhétou brat.
striz od ozhéta. Patruí vxor. strína.

od

Patruelis, bruderskind. brátov otròk: striz
stríshik od bráta.

od

Patruus, des Vatters bruder. ozhétou brat.
striz od ozhéta. Patruí vxor. strína.

od

Paveo, erschrocken seyn, sich forchten. se
vstráshiti, prestráshiti, se báti, zágliv bíti,
od stráha se trésti, zagováti.

od

Pavitatio, das Zittern. trepetájne, tréfsejne,
ali trésba od stráha: strashlívost, bojézhnost,
bojezhlívost, strahapefdlívost.

od

Patior,
multa pati ab aliquo. vil übels von einem über-
tragen. velíku húdiga od éniga pretarpéjti, pre-
nésti.

od

pareo,

intus pareo, foris formido. es ist mir bitter angst.
od frötrey sem v' stráku, od súnaj x boym
inu tressem móder skúlra.

HIPOLIT: Dict. I, 437

od

Patricius, edle Römer die von den ersten Rahts-
heren geboren seind, Rahtsgeschlechter. ſhláhtni
rimláni, ali rímski ſhláhtniki, katéri so od tih
pórvih Rátnih gospúdev rojéni. rímski ráthniki.

od

Patritus, Vätterlich, vom Vatter herkommend.
ozhéten, ali kar od ozhéta pride.

HIPOLIT: Dict. I , 436

od

Pello,

pellere aliquem ab aliquo. einen von einem
hinwegtreiben. éniga od drúfiga prozh segnáti.

HIPOLIT: Dict. I, 440

od

Pecoreus, et pecorinus, viehisch, das vom Vieh
ist. ſhivinski, od ſhivine.

od

Pecus,

boni pastoris est tondere pecus, non deglubere.

Von den Vnterthanen mag man nuzen suchen, aber
sie nicht schinden. od podlůfňnikou se můre nuz
yskáti, ali nikār cilu odrėjti.

od

Pedatim. Adv. fus für fus. po lahkoma, po
zhálsi od stopíne do stopíne hodíti.

od

Pello,

pellere aliquem a foribus. einen von der
Thür hinweg treiben. einige od vrab prok
odgnati.

HIPOLIT: Dict. I , 440

od

Tello,

pellere aliquem loco, sive von einem. ort ver-
-treiben. énige od énige triaye, -ali
méstá pregnati.

HIPOLIT: Dict. I , KHO 4

od

Pendeo,
de vel ex arbore pendere. von einem baum her
runter hangen. od éuiga drívessa dóli
viðeýfti.

HIPOLIT: Dict. I, 441

od

Peninsula, ein halbe Insel. pol ottóka, polovíza ottóka: éna Infula katéra se od éne sáme strany fémle darfhý.

od

Pendo,
pendere rem levi Conjectura. aus einer schlech-
ten muthmassung von einer sache vrtheilen. is
éniga porédniga došdevájna od éne rizhý sodýti.

od

Pentapolis, ein land von 5 Stätten. éna
defhélla od pet mest.

HIPOLIT: Dict. I , 443

od

Penitus,
excreare ex penitis faucibus. starck heraus
speyen. možnù, ali flu od fnotráj vun pluváti.

HIPOLIT: Dict. I , 442

od

Pentapharmacum, ein arzney von 5 stücken. éna
arznýa od pet ftúkov naprávlena.

HIPOLIT: Dict. I , 442

od

Patior,
pati foporem. vom mhlaf überrungen seyn.
od drejniote omágan bití.

HIPOLIT: Dict. I, 406

od

Pafser solitarius. steinrötel. en samóten
grábiz: je éna rámnu lipù pojézha týza v'vel-
kústi koker en kufs, ráda na stréjhah ali dí-
nikih od drúgih tyz odlózhena sedý.

HIPOLIT: Dict. I , 434

od

Pafsus, schritt, ein mas von 5 schuchen. en
stop, stópik, éna stòpínia, en koràk. ena méra
od pet shúlinou, ali zhéulou. ein Pass. Pass-
brief. en pafs, tesnóba te zéjste. en pafsa-
pòrt, en páfsni lyst.

od

Parturio,

quod diu parturit animus tuus, aliquando par-
iat. entlad dein herz von dem, damit es lang
vmgangen ist. odlóshi tvóje serzè od tigà,
s'katérim je dólgu okúli hodílu.

od

Partus, geboren. rójen, jána, jánu. si brutum. povéršhen. genus veterino semine partum. Von Zugviech geboren. od vóšhne šhivíne povéršhen. 2. erworben. šadoblèn, doséšhen.

od

Sars,
a meridiano partibus. Vox mittag her. od
goldneva, od goldan sem.

HIPOLIT: Dict. I, 433

od

Sentio,

sentire de aliquo. Von einem vernehmen.

od eniga xhúti.

HIPOLIT: Dict. I, 599

od

Pario,

parere ex aliquo. von einem ein Kind überkommen.
men. od éniga stróka fadóbiti.

HIPOLIT: Dict. I, 432

od

Paries,

paries coementitius. wand von vngehauenen stei-
nen. stejna od gmajn, ali neréjfanih káminou.

HIPOLIT: Dict. I

, 432

od

Profectitius,
dos profectitia. ein morgengaab so von eltern
komt. ena jüternia, katéra od stárishih príde.

od

Profectitius, das von einem anderen herkomt.
kar od éniga drúfiga príde, od drúfiga ishajòzh
prideòzh, isydeòzh.

od

Proficifcor,
ſalus tua a me proficifcitur. dein heil komt
von mir her. tvója srézha, ali tvóje dóbru
ſtájne príde od méne.

od

Procul.

eum procul video. ich siche Ihm von fehrn.
jest ga od délezh vídim.

HIPOLIT: Dict. I, 510

od

Procul,

non procul hinc. nicht weit hinnen. nikàr
délèzh od tod.

od

Procumbo,
procumbunt fegete imbribus. die saat legt sich
von dem regen. ta séjtva se poléšhe od defhévja.

od

Procul.

precul a patria vel patria. weit von dem Vatter-
land. délezh od faródne defhélle.

od

Procul.

procul vrbem. weit von der statt. délezh od
mésta.

HIPOLIT: Dict. I , 510

od

Procurfio, das abweichen von der Sach. ta od-
stópik od te rizhÿ. ein lauf. en tejk, vúnkaj
téjkajne, plánejne, vdárjenje.

od

Proditus,

a facio proditus. Von seinem gesellen verakten.
od svojga tovarusha feriatan.

HIPOLIT: Dict. I , 571

od

Procrastinatio, aufzug, Verzug. odláshájne,
odláshik, odlòg od dneva do dneva, na dólgu
odlagájne.

od

Probo,

hoc non probatur in vulgus. dises wird nicht
von jedermann gut geheissen. letù nebò od
slédniga potárdenu, ali dóbru rezhénu.

HIPOLIT: Dict. I, 508

od

Principio. Erstlich, anfänglich. pėrvizh,
od fazhėtka, v'fazhėtki.

od

Privilegium,
privilegium de aliquo ferre. Ein sonderbare
gnad von einem erhalten. éno súdebno gnádo od
éniga sadobíti.

HIPOLIT: Dict. I , 507

od

Proamita, des grosvatters schwester. dédza
séstra, ali téta od dédza.

HIPOLIT: Dict. I , 508

od

Procedo,
res lente et paulatim procedit. die sach gehet
schlecht von statten. ta rejzh gréde flozhéstu
od rok.

od

Primo. Adv. Zum ersten, anfänglich. spérvizh,
pérvizhnu, od fazhétka, odshodlívu.

od

Precor,
aliquid ab aliquo precari. etwas von einem
bitten. kejkaj od éniga profsíti.

od

Fravitas,
ab animi pravitate deducere. von der
bosheit abhalten. od te kundobije odv
derfhäti.

HIPOLIT: Dict. I, 505

od

Pragmatica, eine von fürsten öffentlich gemachte
ordnung. éna od firštou vchitau stvo-
jéno órdenega, ali vifšajne.

HIPOLIT: Dict. I, 504

od

Praetrepidans, sehr zitterend und erstaunend.
sýlnu trepezheðzh, trefseðzh inu ostermeðzh od
stráha.